

裁军谈判会议

Chinese

第一五二一次全体会议最后记录

2019年8月29日星期四上午10时10分在日内瓦万国宫举行

主席:穆沙亚万胡先生.....(津巴布韦)

GE.20-01472 (C) 020420 210420







主席:诸位同仁,上午好。我宣布裁军谈判会议第 1521 次全体会议开始。 尊敬的诸位同仁,如此前宣布的那样,今天的全体会议将专门用来就裁谈会年度 报告草案进行第二次磋商。本次会议上,我将请任何希望在正式会议上发言的代 表团作简短发言,然后转而召开非正式会议。在非正式会议上,我想把报告草案 过一遍,并测试各种提议。非正式讨论结束后,将重新开始正式会议,讨论诸位 代表希望提出的任何其他问题。

现在开始发言。请伊朗伊斯兰共和国代表发言。

巴格海·哈马内先生(伊朗伊斯兰共和国):诸位同仁,上午好。非常感谢主席先生。主席先生,感谢您为完成裁军谈判会议 2019 年报告付出的所有努力。我方赞赏您专业、透明的工作方法。根据您此前在上周全体会议上的说法,我方的理解是,这种逐段审议报告草案的做法旨在评估各代表团对报告各段的满意程度。所以说,不言而喻,商定所有内容前,所有内容均待定。这意味着,我们将得出一份包含所有修改和建议的报告清稿,然后各代表团有机会取得本国首都的必要首肯。

话虽如此,我希望再次重申以下几点。该报告须体现裁谈会真正的任务,体现裁谈会作为负责就四项核心实质问题尤其是裁军问题谈判缔结具有法律约束力文书的唯一多边谈判论坛,一个建立在共识基础上的机构,所想必承担的职能。该报告应适当反映联合国秘书长对裁军方面缺乏进展的关注。因此,我方提议修改第5段,插入一段节选自秘书长在裁谈会高级别会议上的讲话的相关内容。昨天,我国代表团就此向秘书处提交了措辞提案。

任何将裁谈会政治化的企图均不可接受。我们须要恢复裁谈会内历史悠久的报告传统。上述传统直到去年才因为一个代表团执拗、非建设性的态度而中断。今年,我们不应让单单一次先例再次上演。我方强烈反对任何贬低有关按字母顺序轮值裁谈会主席国的议事规则第9条意义的企图。我方赞扬工作作风专业、努力拿出共识性工作计划的 2019 年各位主席,并认为所有主席国均应在报告当中予以提及。

感谢主席先生。

主席: 感谢伊朗伊斯兰共和国代表的发言。现在请古巴代表发言。

德尔加多·桑切斯先生(古巴)(以西班牙语发言): 感谢主席先生。我方希望借此机会感谢您付出的所有令人称许的努力。我国代表团见证了您为拿出一份可以协商一致通过的报告草案而开展的大量双边磋商、付出的努力和展现的职业作风。

我国代表团当然希望该报告草案内容全面、详尽,体现裁军谈判会议所发生 或未能发生的一切。但是,我方的理解是,要么是并非所有人在这个问题上均同 样拥有政治意愿,要么甚至是并非所有人在履行裁谈会谈判缔结具有法律约束力 的裁军文书这一职责问题上均同样拥有政治意愿。

为透明起见,应当指出的是,我国代表团去年接受第 4 段措辞系基于如下务实的判断:鉴于一个代表团的非建设性作为,为达成共识,有必要接受上述措辞。但是,我方认为,此种让步应下不为例。我方不会接受——让我们非常明确地阐明这一点——我方不会接受可能因当日的政治冲动而让某个代表团被裁谈会

2 GE.20-01472

报告绑架的处理方法。换言之,我国代表团绝不会接受喜欢某些主席国时便予以 提及,出于政治原因不喜欢某些主席国时便忽略不提的处理方法。

我国代表团强烈反对将本裁军论坛政治化的任何做法、一切做法,且我方希望明确阐明,我方的立场是支持充分尊重《联合国宪章》的宗旨和原则,尤其是主权平等原则。对于您提交裁谈会的草案,我方的处理方法当然是尽可能持建设性态度,这就是为何我方要就第4段作此声明。关于第5段,我方希望本次会议记录显示如下内容:我方认为,对联合国秘书长立场的任何提及均必须平衡,且必须着眼于裁谈会的根本目标——即谈判缔结具有法律约束力的文书(我们在过去二十年间未能做到),并为裁军作出决定性贡献,就我国代表团而言,尤其要为消除核武器作出决定性贡献。

我还想说的是,关于第6段,我国代表团注意到,该段包含一些技术细节。 经深思之后,我方希望在完成对报告其他段落的商讨后重新审议该段,然后基于 上述商讨的结果就该段采取立场。

我谨再次感谢主席先生付出的所有努力。您的努力无疑有助于在裁谈会保持一种妥协精神。我方重申,您作为 21 国集团成员和非洲姊妹国家的代表,可以倚仗古巴代表团的支持。谢谢。

主席:感谢古巴代表的发言。现在请哈萨克斯坦代表发言。

拜索诺夫先生(哈萨克斯坦):感谢主席先生。我国大使正在赶往理事会厅的路上。她有意在讨论完本项目后,在"任何其他事宜"项目下发言。谢谢。

主席: 正式会议发言人员名单上已经没有其他人了。现在我宣布正式会议暂停,转而举行非正式会议。

上午10时20分会议暂停,中午12时25分复会。

主席:会议复会。我们现在举行正式会议。有任何代表团希望就任何其他问题发言吗?请哈萨克斯坦大使发言。

艾特扎诺娃女士(哈萨克斯坦): 主席先生,鉴于这是我国代表团首次在您主席任期内发言,允许我祝贺您就任这一要职,并向您保证我国代表团将全力支持。

我希望在发言当中提请各代表团关注大会第六十四届会议 2009 年 12 月就哈萨克斯坦的倡议通过的决议。根据该决议,今天,即 8 月 29 日,被宣布为禁止核试验国际日。对于哈萨克斯坦和国际社会而言,这一天极具象征意义。整 70 年前,在哈萨克斯坦的前塞米巴拉金斯克试验场发生了第一次核爆炸。在塞米巴拉金斯克试验场进行了 450 多次核试验,时至今日我国仍在应对上述核试验给人员健康和环境造成的影响。42 年后的 1991 年 8 月 29 日,哈萨克斯坦开国总统努尔苏丹•纳扎尔巴耶夫先生响应大规模的基层反核运动,作出了关闭塞米巴拉金斯克核试验场的历史性决定。哈萨克斯坦自愿放弃苏联解体时继承的 1,400 枚核弹头,即世界第四大核武库,让上述果敢举动更有力道。继上述举措后,采取了一系列多边措施以终止核试验。

哈萨克斯坦一直是《全面禁止核试验条约》最坚忍不拔的支持者之一。2006年,中亚五国商定在该地区建立无核武器区。最近,哈萨克斯坦成为国际原子能机构低浓缩铀银行的东道国。仍需付出更多努力,以不断提醒我们记取过去发生

GE.20-01472 3

的惨痛教训,并朝着无核武器的世界迈进。近几十年间核裁军方面明显缺乏进展,导致 122 个联合国会员国采取举措,通过了《禁止核武器条约》。哈萨克斯坦已于上月批准该条约。批准书将于今天交存纽约的联合国秘书处。

此外,"纳扎尔巴耶夫无核世界与全球安全奖"于今日在努尔苏丹颁给了已故原国际原子能机构总干事天野之弥和《全面禁止核试验条约》组织筹备委员会执行秘书拉希那•泽波。

颁奖典礼上,开国总统努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫呼吁国际社会放弃核武器和核试验。此外,我国正继续努力在现有的所有无核武器区之间创建永久性合作机制。一个关于在此类无核武器区之间促进合作和加强磋商机制的会议于昨日在努尔苏丹开幕。

在上述背景下,我希望邀请诸位出席拟于9月2日星期一下午1时至2时30分在第二十七会议厅举行的无核武器区之间合作问题专题小组讨论会。邀请函已寄往各代表团。该活动系由我国常驻代表团与巴塞尔和平办公室以及支持核不扩散和裁军议员联盟一道组织。我方还要感谢总干事塔蒂亚娜•瓦罗瓦娅的支持和对星期一活动的亲自参与。我方期待星期一在活动上见到诸位。

非常感谢诸位的关注。

主席: 感谢哈萨克斯坦代表的发言。请伊朗伊斯兰共和国代表发言。

巴格海·哈马内先生(伊朗伊斯兰共和国): 感谢主席先生。关于有关裁军谈判会议工作参与方问题的第 9(b)段,我仅想强调并着重指出一点,即在该报告当中纳入并通过该段,无论如何不得意味着或被解读为承认以色列。谢谢。

主席:感谢伊朗伊斯兰共和国代表的发言。还有其他代表团希望发言吗?好像没有。

诸位同仁,非常感谢诸位今天分享自己的评论意见。当然,诸位所有的宝贵评论意见以及所有的修改意见均将被纳入考量。根据今天的磋商情况,我有意请秘书处在下次全体会议前分发一份报告草案清稿,即第二稿。下次全体会议将于9月3日星期二上午10时举行。

非常感谢诸位。休会。

中午12时30分散会。

GE.20-01472